



Naciones Unidas

**Informe del Comisionado
General del Organismo de
Obras Públicas y Socorro de
las Naciones Unidas para los
Refugiados de Palestina en el
Cercano Oriente**

Presupuesto por programas 2012-2013

Asamblea General

Documentos Oficiales

Sexagésimo sexto período de sesiones

Suplemento núm. 13A

Asamblea General
Documentos Oficiales
Sexagésimo sexto período de sesiones
Suplemento núm. 13A

**Informe del Comisionado General del
Organismo de Obras Públicas y Socorro
de las Naciones Unidas para los Refugiados
de Palestina en el Cercano Oriente**

Presupuesto por programas 2012-2013



Naciones Unidas • Nueva York, 2011

Nota

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

Índice

<i>Capítulo</i>	<i>Página</i>
I. Introducción.....	1
II. Objetivo 1: Una vida larga y saludable	19
III. Objetivo 2: Adquisición de conocimientos y competencias.....	22
IV. Objetivo 3: Un nivel de vida digno	26
V. Objetivo 4: Pleno goce de los derechos humanos	31
VI. Objetivo 5: Gestión efectiva y eficaz y apoyo en el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente ..	34
VII. Recomendaciones de la Junta de Auditores de las Naciones Unidas – estado de la aplicación.....	37

Capítulo I

I. Introducción

1. El Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) fue establecido dentro del sistema de las Naciones Unidas como órgano subsidiario de la Asamblea General en virtud de la resolución 302 (IV) de la Asamblea, de 8 de diciembre de 1949, y comenzó a funcionar el 1 de mayo de 1950. El OOPS es uno de los principales programas de las Naciones Unidas, con una población de 4,8 millones de refugiados de Palestina bajo su mandato. Tal como señaló la Asamblea General en su resolución 65/100, el Organismo ha desempeñado una función esencial durante los más de 60 años transcurridos desde su establecimiento, prestando servicios vitales para el bienestar, el desarrollo humano y la protección de los refugiados de Palestina y la mejora de su situación. La Asamblea General prorroga el mandato del Organismo cada tres años, como hizo por última vez en su resolución 65/98, en que afirmó la necesidad de que el Organismo prosiguiera su labor hasta tanto se resolviera de forma justa el problema de los refugiados de Palestina.

2. La misión del OOPS consiste en ayudar a los refugiados palestinos a desarrollar su pleno potencial humano en las circunstancias difíciles en que viven, en consonancia con los objetivos y las normas acordados internacionalmente. El Organismo cumple su misión prestando una variada gama de servicios esenciales, en el marco de normas internacionales, a los refugiados de Palestina en la Franja de Gaza, la Ribera Occidental, Jordania, el Líbano y la República Árabe Siria. El OOPS se distingue de otros organismos por prestar servicios directamente a los refugiados. El mandato del Organismo, que dimana de la Asamblea General y ha evolucionado a lo largo del tiempo en respuesta a los acontecimientos ocurridos en el contexto de sus operaciones, abarca actualmente la prestación de servicios de educación, salud, servicios sociales y de socorro, servicios de microfinanciación y asistencia de emergencia para refugiados, servicios de infraestructura y mejoras en los campamentos de refugiados, y protección.

A. Contexto

3. Los últimos acontecimientos políticos y de seguridad ocurridos en el Oriente Medio, que no constituyen sino las presiones más recientes que gravitan sobre el Organismo, suponen una carga adicional para los limitados recursos del OOPS y, por consiguiente, afectan su capacidad para prestar servicios a unos 5 millones de refugiados en la Franja de Gaza, la Ribera Occidental, Jordania, el Líbano y la República Árabe Siria. Los problemas de acceso en la Ribera Occidental, el continuo bloqueo de la Franja de Gaza, las graves restricciones financieras y los problemas de seguridad son solo algunas de las dificultades a las que tiene que hacer frente el Organismo cada día. A pesar de estas dificultades, el OOPS, considerado por muchos como una influencia estabilizadora en esta región inestable, está haciendo todo lo posible para seguir proporcionando servicios directos a los refugiados de Palestina.

4. Los servicios básicos prestados por el OOPS son comparables en naturaleza y alcance a los prestados por un gobierno local o nacional. Con unos 29.000 funcionarios, la mayoría de los cuales son refugiados de Palestina, el OOPS es uno

de los mayores empleadores del Oriente Medio. Más de 480.000 niños asisten a escuelas del Organismo, que están a cargo de unos 22.000 funcionarios docentes. Los 137 centros de salud del OOPS en toda la región atendieron a más de 10 millones de pacientes el año pasado. El Organismo también presta asistencia adicional a cerca de 280.000 de los refugiados más pobres y vulnerables por conducto de un programa reformado de la red de seguridad social, dirigido a los más pobres de entre los pobres. Las personas con otras necesidades especiales, como las personas con discapacidad, también se benefician de los servicios especializados de los centros de salud del Organismo. Las cuestiones de género se están incorporando en los programas básicos del OOPS y el empoderamiento de las mujeres en sus comunidades es considerado como un ámbito de interés clave del Organismo. En la actualidad, las dificultades para prestar estos servicios son enormes.

5. En Gaza, el Organismo atiende a una población registrada de 1,1 millones de refugiados palestinos, entre ellos más de 210.000 estudiantes. Otros miles de estudiantes reúnen los requisitos para asistir a las escuelas del OOPS pero no pueden hacerlo porque faltan aulas. Los efectos del bloqueo y del conflicto que tuvo lugar de diciembre de 2008 a enero de 2009 en la Franja de Gaza han arruinado la economía y creado una enorme necesidad de reconstruir alojamientos para refugiados. Como las viviendas para refugiados constituyen gran parte de las viviendas que hace falta reconstruir en la Franja de Gaza, la responsabilidad asumida por el OOPS resulta aún más compleja debido a la falta de financiación y a las dificultades para importar materiales de construcción causadas por el bloqueo.

6. En la Ribera Occidental, pese a algunas mejoras como la reducción del número de puestos de control, las restricciones impuestas al acceso y la circulación siguen aislando a las comunidades, lo que plantea no solo problemas políticos, sino también logísticos. Estos problemas aumentan las dificultades para la población de refugiados y merman la capacidad del Organismo para prestar servicios en las zonas afectadas de manera eficaz en función del costo.

7. En el Líbano, el OOPS sigue siendo el principal proveedor de servicios para una comunidad marginada de refugiados de Palestina, que experimenta elevados niveles de pobreza y tiene pocas oportunidades para escapar de ella. En el Líbano, la formación de un nuevo gobierno a principios de 2011 hizo concebir la esperanza de que se pudieran realizar progresos con respecto a varias cuestiones de interés para el OOPS y los refugiados, como la legislación para permitir el acceso de los refugiados a una serie de profesiones, que aún no se ha implementado. La incapacidad del Organismo para proporcionar lo que los refugiados consideran un subsidio insuficiente que les permita acceder a la atención terciaria en caso de enfermedades que pongan en peligro sus vidas ha provocado disturbios en los campamentos de refugiados y ha dado lugar a amenazas directas a la seguridad del personal del Organismo de primera línea.

8. En Jordania, donde la situación de los refugiados sigue siendo estable, el Gobierno ha respondido a las demandas populares con una serie de medidas, entre ellas aumentos salariales para los empleados del sector público. Las repercusiones de estas medidas se tratan a continuación (véanse párrs. 12 y 13). En 2011, en la República Árabe Siria, tradicionalmente una zona de operaciones estable, estallaron violentos disturbios que dificultan las actividades del OOPS en la zona.

9. Los servicios directos prestados por el Organismo son fundamentales para el bienestar de los refugiados palestinos en toda la región. Si la situación económica

del OOPS no mejora, las repercusiones en los beneficiarios serán inmediatas y considerables. La falta de recursos adecuados ya ha empeorado la calidad de los programas del OOPS. Aunque las contribuciones extrapresupuestarias para el OOPS han aumentado gradualmente en los últimos años, no se han mantenido a la par con el crecimiento de la población y los costos cada vez mayores.

B. Hipótesis de planificación

10. El OOPS reconoce abiertamente que para cumplir su compromiso de atender las necesidades de los beneficiarios y para resolver las dificultades financieras es fundamental que mejore de forma sustancial su manera de operar.

11. En 2006, después de la histórica Conferencia de Ginebra, celebrada en junio de 2004, el OOPS inició un proceso de reforma, el más ambicioso hasta la fecha, denominado “Desarrollo Institucional”. Este proceso de reforma, que concluyó en 2009, introdujo profundos cambios en los sistemas de gestión y los marcos de planificación del Organismo. Basándose en el plan “Desarrollo Institucional”, el OOPS prosiguió las reformas y elaboró un plan conocido como “Sostener el cambio”, cuyas líneas generales se finalizaron en mayo de 2011 y se presentaron en el período de sesiones de la Comisión Asesora del Organismo a fines de junio de 2011. El plan tiene como objetivo completar la transformación institucional del Organismo a lo largo de los próximos dos bienios. A diferencia del plan “Desarrollo Institucional”, que dio inicio a la revitalización de la gestión del Organismo, el plan para sostener el cambio tiene por objeto reforzar los programas, garantizando mayor igualdad y eficacia allí donde más se necesitan, en el lugar en que se ejecutan, a saber, escuelas atestadas, clínicas y centros de servicios de los campamentos. El plan también da prioridad a la mejora de la capacidad de movilización de recursos del Organismo. Como resultado del “Desarrollo Institucional” y gracias a los avances logrados mediante el plan para sustentar el cambio, el Organismo ha adoptado una orientación estratégica de plazo más largo, aplicando, por ejemplo, una estrategia de mediano plazo para el período 2010-2015, respaldada por un sólido sistema de planificación basada en los resultados. Las capacidades de seguimiento y evaluación se siguen desarrollando y el Organismo también está integrando en su planificación cuestiones intersectoriales que son fundamentales para las actividades de desarrollo y humanitarias de todo el sistema de las Naciones Unidas, como las relacionadas con el género, la discapacidad y la protección. Si bien es cierto que el Organismo ha delegado más autoridad al personal directivo sobre el terreno para mejorar la eficiencia, también ha procurado garantizar que la sede del OOPS preste el apoyo necesario para que se cumplan en todo el Organismo las normas correspondientes, se utilicen buenas prácticas en materia de planificación y evaluación de programas, y se rindan cuentas con respecto a los resultados. Además, las normas del Organismo en materia de adquisiciones han sido revisadas para ajustarlas más a las normas utilizadas en todo el sistema de las Naciones Unidas. Los procesos del Organismo en materia de recursos humanos también han sido revisados a los efectos de mejorar los procesos de contratación y de administración de personal, muy importantes para un organismo con unos 29.000 funcionarios que son imprescindibles para prestar servicios de calidad a millones de beneficiarios.

12. Los gastos de personal constituyen la mayor parte del presupuesto del OOPS (véase el cuadro 4). Esto se debe a que la prestación diaria de servicios en forma directa requiere el empleo de un gran número de funcionarios (unos 29.000). Los esfuerzos

para mantener la paridad con los sueldos del sector público de las autoridades de acogida hacen que la sostenibilidad financiera del Organismo quede expuesta a la volatilidad económica. A modo de ejemplo, cabe señalar que, en 2011, los aumentos salariales del sector público en la República Árabe Siria y en Jordania supusieron para el OOPS un costo adicional de alrededor de 8,5 millones de dólares anuales.

13. Los gobiernos de acogida se ven confrontados a una demanda de servicios de calidad, mientras que su propia situación financiera se está deteriorando; en algunos casos esto constituye una presión adicional para los servicios del OOPS, como cuando algunos refugiados de Palestina que utilizan los servicios del gobierno de acogida recurren al OOPS. Al mismo tiempo, los donantes pretenden mayor eficiencia, eficacia y calidad en la prestación de servicios. Esto significa que el OOPS tiene que hacer frente a las crecientes demandas y expectativas de todos sus principales interesados con una base de recursos limitada y costos de funcionamiento cada vez mayores.

C. Estructura del presupuesto

14. La estructura presupuestaria del OOPS refleja la estrategia de mediano plazo para el período 2010-2015 y se basa en los planes de ejecución preparados para cada oficina de zona y departamento de la sede para el segundo bienio de la estrategia. Los capítulos siguientes y los logros previstos, los indicadores de progreso y las mediciones indicados en ellos ponen de manifiesto el empeño permanente del OOPS a la planificación y la presupuestación basadas en los resultados adoptadas durante el bienio 2010-2011.

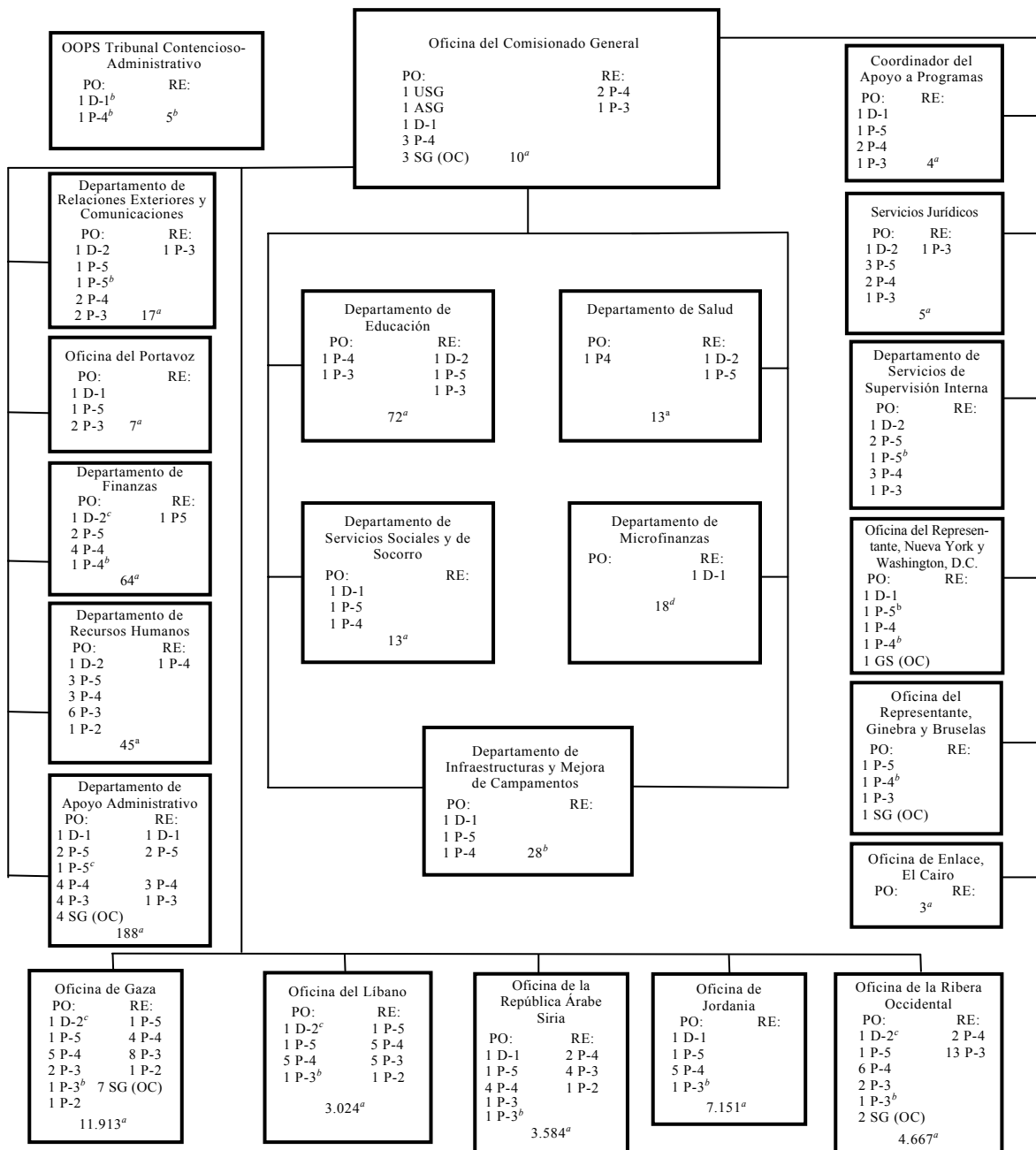
15. En la estrategia de mediano plazo se identifican cuatro objetivos de desarrollo para los refugiados de Palestina, a saber:

- a) Vivir una vida larga y saludable;
- b) Adquirir conocimientos y competencias;
- c) Tener un nivel de vida digno;
- d) Disfrutar plenamente de los derechos humanos.

16. Para vincular directamente los recursos financieros con el logro de resultados compatibles con la estrategia del Organismo, el presupuesto incluye un desglose por metas y por objetivos estratégicos, como se indica en los cuadros y gráficos que figuran a continuación:

Organigrama del OOPS desglosado por departamentos y zona de operaciones, con indicación del número de funcionarios internacionales y de zona que trabajan en cada departamento (gráfico I); resumen del presupuesto por programas para 2012-2013 desglosado, entre otras cosas, por objetivo de desarrollo humano, presupuesto ordinario y presupuestos para los proyectos (cuadro 1); desglose del presupuesto ordinario por oficina de zona, con cifras comparativas para los bienios 2008-2009, 2010-2011 y 2012-2013 (cuadro 2 y gráfico II); Desglose del presupuesto ordinario por objetivo de desarrollo humano con cifras comparativas para los bienios 2008-2009, 2010-2011 y 2012-2013 (cuadro 3 y gráfico III); Desglose del presupuesto ordinario por categoría de gastos con cifras comparativas para los bienios 2008-2009, 2010-2011 y 2012-2013 (cuadro 4 y gráfico IV); Desglose de los presupuestos de los proyectos por objetivos de desarrollo humano y por oficina de zona (cuadro 5).

Gráfico I

Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente
Organigrama y distribución de los puestos para el bienio 2012-2013


Abreviaturas: SGA, Secretario General Adjunto; SsG, Subsecretario General; PO, presupuesto ordinario; RE, recursos extrapresupuestarios; SG (OC), Servicios Generales (otras categorías).

Nota: Hay 75 puestos de contratación internacional que se financian con cargo a recursos extrapresupuestarios.

^a Puestos nuevos.

^b Puestos de contratación local.

^c Reclasificación.

^d Número de puestos del Departamento de Microfinanzas excluidos del cuadro 7.

Cuadro 1 Presupuesto para el bienio 2012-2013

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Objetivo de desarrollo humano	Ejercicio económico de 2012					Ejercicio económico de 2013					Bienio 2012-2013				
	Presupuesto ordinario			Presupuesto para proyectos	Total	Presupuesto ordinario			Presupuesto para proyectos	Total	Presupuesto ordinario			Presupuesto para proyectos	Total
	En efectivo ^a	En especie	Total			En efectivo ^a	En especie	Total			En efectivo ^a	En especie	Total		
Una vida larga y saludable	116 513	1 313	117 826	14 673	132 499	116 496	1 320	117 816	14 673	132 489	233 009	2 633	235 642	29 346	264 988
Adquisición de conocimientos y competencias	327 572	523	328 095	8 581	336 676	336 315	530	336 845	8 581	345 426	663 887	1 053	644 940	17 162	682 102
Un nivel de vida digno	82 889	–	82 889	302 288	385 177	86 076	–	86 076	265 673	351 749	168 965	–	168 965	567 961	736 926
Pleno goce de los derechos humanos	3 719	1	3 720	12 765	16 485	3 519	1	3 520	12 765	16 285	7 238	2	7 240	25 530	32 770
Gestión eficaz y eficiente y apoyo en el OOPS	90 246	–	90 246	20 623	110 869	83 900	–	83 900	20 623	104 523	174 146	–	174 146	41 246	215 392
Subtotal	620 939	1 837	622 776	358 930	981 706	626 306	1 851	628 157	322 315	950 472	1 247 245	3 688	1 250 933	681 245	1 932 178
Otras necesidades															
Reserva para casos de emergencia ^b	11 000	–	11 000	–	11 000	11 000	–	11 000	–	11 000	22 000	–	22 000	–	22 000
Reserva para aumentos de sueldos	16 135	–	16 135	–	16 135	31 135	–	31 135	–	31 135	47 270	–	47 270	–	47 270
Prestaciones por separación del servicio	2 000	–	2 000	–	2 000	2 000	–	2 000	–	2 000	4 000	–	4 000	–	4 000
Nueva reserva para la planificación de los recursos institucionales	2 000	–	2 000	–	2 000	2 000	–	2 000	–	2 000	4 000	–	4 000	–	4 000
Reserva para capitalización y depreciación ^c	1 000	–	11 000	–	1 000	1 000	–	1 000	–	1 000	2 000	–	2 000	–	2 000
Subtotal	32 135	–	32 135	–	32 135	47 135	–	47 135	–	47 135	79 270	–	79 270	–	79 270
Total	653 074	1 837	654 911	358 930	1 013 841	673 441	1 851	675 292	322 315	997 607	1 326 515	3 688	1 330 203	681 245	2 011 448

^a Incluye el costo de 13 puestos de contratación internacional adicionales y de la reclasificación de 5 puestos solicitada en el fascículo correspondiente a 2012-2013.

^b Incluye las reservas para: dinero en efectivo para la compra de alimentos, divisas, vacaciones anuales y fines generales.

^c Se ha incluido una reserva para capitalización y depreciación como una disposición para cumplir los requisitos para la aplicación de las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público.

Cuadro 2

Necesidades de recursos del presupuesto ordinario por oficina de zona

(En efectivo y en especie, en miles de dólares de los Estados Unidos)

Oficina de zona	Gastos 2008	Gastos 2009	Gastos 2010	Presupuesto 2011	Estimaciones 2012 ^a	Estimaciones 2013 ^a	Crecimiento de los recursos ^d	
							Monto	Porcentaje
Franja de Gaza	183 994	179 864	213 600	205 995	214 905	216 106	11 416	2,72
Libano	61 929	72 492	75 360	74 714	78 869	79 533	8 328	5,55
República Árabe Siria	44 194	45 861	48 640	54 226	56 339	57 383	10 856	10,55
Jordania	105 866	104 671	116 902	116 697	123 182	124 541	14 124	6,05
Ribera Occidental	83 102	82 229	96 658	96 617	103 269	103 868	13 862	7,17
Sede								
Programa de educación	2 707	2 406	2 887	3 247	2 915	2 925	(294)	(4,79)
Programa de salud	717	1 043	1 114	1 283	1 236	1 245	84	3,50
Programa de socorro y servicios sociales	873	914	1 209	1 272	1 172	1 181	(128)	(5,16)
Programa de infraestructura y mejora de campamentos	1 158	1 728	1 415	1 881	2 345	1 949	9 998	30,28
Departamentos de apoyo	23 718	22 351	28 865	36 425	38 544	39 426	12 680	19,42
Subtotal	508 258	513 559	586 650	592 357	622 776	628 157	71 926	6,10
Otras necesidades								
Reserva para casos de emergencia ^{b, c}	–	–	–	2 809	11 000	11 000	19 191	683,20
Reserva para aumentos de sueldos ^b	–	–	–	24 500	16 135	35 135	22 770	92,94
Prestaciones por separación del servicio ^b	–	–	–	5 078	2 000	2 000	(1 078)	(21,23)
Nueva reserva para la planificación de los recursos institucionales ^b	–	–	–	–	2 000	2 000	4 000	
Reserva para capitalización y depreciación ^{b, e}	(2 284)	(1 028)	(1 656)	–	1 000	1 000	3 656	(220,77)
Subtotal	(2 284)	(1 028)	(1 656)	32 387	32 135	47 135	48 539	
Total	505 974	512 531	584 994	624 744	654 911	675 292	120 465	9,96

^a Incluye el costo de 13 puestos de contratación internacional adicionales y de la reclasificación de 5 puestos solicitada en el fascículo correspondiente a 2012-2013.

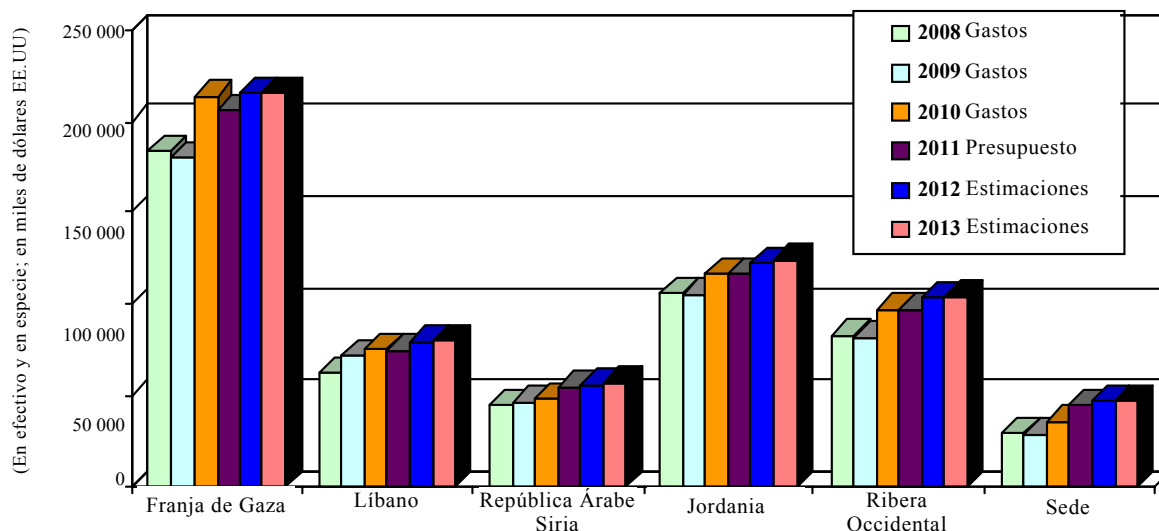
^b Las cifras comparativas para 2008-2010 están comprendidas en los gastos de la sede y de las oficinas de zona respectivas.

^c Incluye las reservas para: dinero en efectivo para la compra de alimentos, divisas, vacaciones anuales y fines generales.

^d Crecimiento de los recursos: comparación entre dos bienes.

^e Se ha incluido una reserva para capitalización y depreciación como una disposición para cumplir los requisitos para la aplicación de las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público.

Gráfico II
Presupuesto ordinario por oficina de zona



Cuadro 3
Necesidades de recursos del presupuesto ordinario por objetivos de desarrollo humano

(En efectivo y en especie, en miles de dólares de los Estados Unidos)

Oficina de desarrollo humano	Gastos 2008	Gastos 2009	Gastos 2010	Presupuesto 2011	Estimaciones 2012 ^a	Estimaciones 2013 ^a	Crecimiento de los recursos ^d	
							Monto	Porcentaje
Una vida larga y saludable	89 001	89 735	107 770	116 302	117 826	117 816	15 023	6,81
Adquisición de conocimientos y competencias	277 713	281 851	313 679	299 571	328 095	336 845	51 975	8,48
Un nivel de vida digno	68 344	63 932	73 387	72 260	82 889	86 076	44 173	35,40
Pleno goce de los derechos humanos	4 279	4 223	3 875	4 598	3 720	3 520	(1 233)	(14,55)
Gestión eficaz y eficiente y apoyo en el OOPS	68 921	73 818	87 938	99 626	90 246	83 900	(38 012)	
Subtotal	508 258	513 559	586 649	592 357	622 776	628 157	71 926	6,10
Otras necesidades								
Reserva para casos de emergencia ^{b, c}	–	–	–	2 809	11 000	11 000	19 191	683,20
Reserva para aumentos de sueldos ^b	–	–	–	24 500	16 135	35 135	22 770	92,94
Prestaciones por separación del servicio ^b	–	–	–	5 078	2 000	2 000	(1 078)	(21,23)

Oficina de desarrollo humano	Gastos 2008	Gastos 2009	Gastos 2010	Presupuesto 2011	Estimaciones 2012 ^a	Estimaciones 2013 ^a	Crecimiento de los recursos ^d	
							Monto	Porcentaje
Nueva reserva para la planificación de los recursos institucionales ^b	-	-	-	-	2 000	2 000	4 000	
Reserva para capitalización y depreciación ^{b, e}	(2 284)	(1 028)	(1 656)	-	1 000	1 000	3 656	(220,77)
Subtotal	(2 284)	(1 028)	(1 656)	32 387	32 135	47 135	48 539	157,95
Total	505 974	512 531	584 993	624 744	654 911	675 292	120 465	9,96

^a Incluye el costo de 13 puestos de contratación internacional adicionales y de la reclasificación de 5 puestos solicitada en el fascículo correspondiente a 2012-2013.

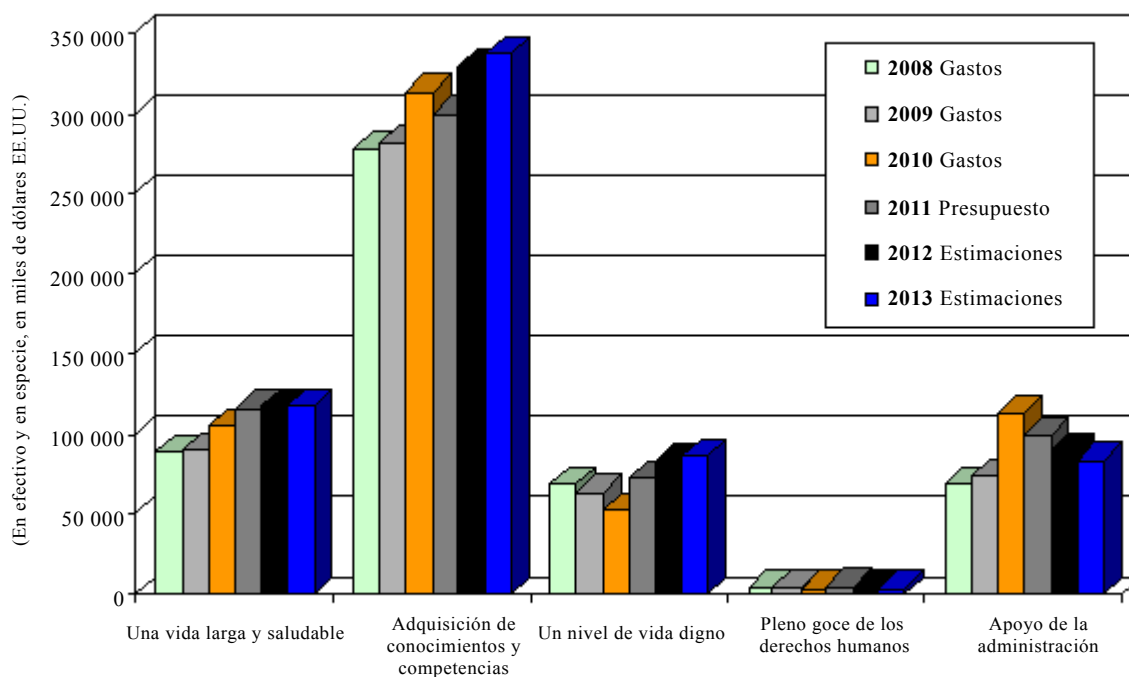
^b Las cifras comparativas para 2008-2010 están comprendidas en los gastos de la sede y de las oficinas de zona respectivas.

^c Incluye las reservas para: dinero en efectivo para la compra de alimentos, divisas, vacaciones anuales y fines generales.

^d Crecimiento de los recursos: comparación entre dos bienes.

^e Se ha incluido una reserva para capitalización y depreciación como una disposición para cumplir los requisitos para la aplicación de las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público.

Gráfico III
Presupuesto ordinario por objetivos de desarrollo humano



Cuadro 4

Necesidades de recursos del presupuesto ordinario por categoría de gastos

(En efectivo y en especie, en miles de dólares de los Estados Unidos)

Categoría de gastos	Gastos 2008	Gastos 2009	Gastos 2010	Presupuesto 2011	Estimaciones 2012 ^a	Estimaciones 2013 ^a	Crecimiento de los recursos	
							Monto	Porcentaje
Gastos de personal internacional	20 525	22 611	26 648	32 587	30 460	30 843	2 068	3,49
Gastos de personal de zona	379 354	372 734	429 053	424 676	451 516	471 662	69 449	8,13
Servicios	25 860	26 957	34 360	42 264	41 600	38 717	3 693	4,82
Suministros	50 464	59 091	59 872	59 195	67 228	65 184	13 405	11,26
Equipo y construcción	5 978	8 186	12 926	12 294	15 060	12 505	2 345	9,30
Locales	8 377	8 165	9 713	14 170	16 491	15 258	7 866	32,94
Subvenciones y subsidios	22 258	17 090	18 567	14 480	21 366	20 825	9 144	27,67
Reserva sobre el terreno	–	–	–	(4 457)	1 282	837	6 576	
Recuperación de costos	(4 558)	(1 275)	(4 489)	(2 852)	(22 287)	(27 674)	–	
Subtotal	508 258	513 559	586 650	592 357	622 776	628 157	71 926	6,10
Otras necesidades								
Reserva para casos de emergencia ^{b,c}	–	–	–	2 809	11 000	11 000	19 191	683,20
Reserva para aumentos de sueldos ^b	–	–	–	24 500	16 135	35 135	22 770	92,94
Prestaciones por separación del servicio ^b	–	–	–	5 078	2 000	2 000	(1 078)	(21,23)
Nueva reserva para la planificación de los recursos institucionales ^b	–	–	–	–	2 000	2 000	4 000	–
Reserva para capitalización y depreciación ^{b,e}	(2 284)	(1 028)	(1 656)	–	1 000	1 000	3 656	(220,77)
Subtotal	(2 284)	(1 028)	(1 656)	32 387	32 135	47 135	48 539	157,95
Total	505 974	512 531	584 994	624 744	654 911	675 292	120 465	9,96

^a Incluye el costo de 13 puestos de contratación internacional adicionales y de la reclasificación de 5 puestos solicitada en el fascículo correspondiente a 2012-2013.

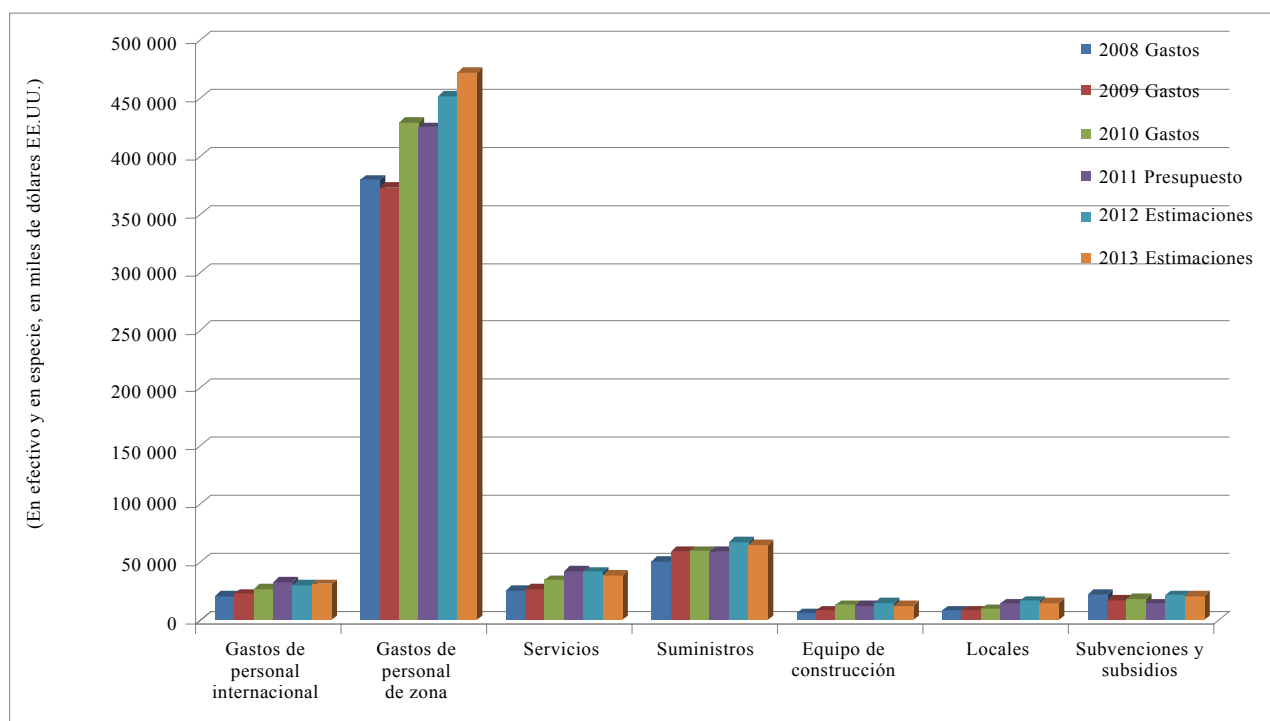
^b Las cifras comparativas para 2008-2010 están comprendidas en los gastos de la sede y de las oficinas de zona respectivas.

^c Incluye las reservas para: dinero en efectivo para la compra de alimentos, divisas, vacaciones anuales y fines generales.

^d Crecimiento de los recursos: comparación entre dos bienes.

^e Se ha incluido una reserva para capitalización y depreciación como una disposición para cumplir los requisitos para la aplicación de las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público.

Gráfico IV
Presupuesto ordinario por categoría de gastos



Cuadro 5
Presupuestos de los proyectos por objetivos de desarrollo humano y oficina de la zona

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Objetivo de desarrollo humano	Franja de Gaza ^a	Libano ^b	República Árabe Siria	Jordania	Ribera Occidental	Sede	Total
Una vida larga y saludable	13 198	14 563	–	–	–	1 585	29 346
Adquisición de conocimientos y competencias	–	–	2 814	14 348	–	–	17 162
Un nivel de vida digno	402 485	155 940	–	2 005	6 599	932	567 761
Pleno goce de los derechos humanos	25 530	–	–	–	–	–	25 530
Gestión eficaz y eficiente y apoyo en el OOPS ^c	–	–	–	–	–	41 246	41 246
Total	441 213	170 503	2 814	16 353	6 599	43 763	681 245

^a El presupuesto para el proyecto de la Franja de Gaza incluye 400 millones de dólares relacionados con la reconstrucción de Gaza.

^b El presupuesto para el proyecto de la oficina del Libano incluye 115 millones de dólares para el campamento de Nahr al-Barid en 2012-2013. Las necesidades totales de financiación para completar todo el proyecto ascienden a 207 millones de dólares.

^c Los 41,2 millones de dólares para la gestión eficaz y eficiente y el apoyo en el OOPS incluyen 26 millones de dólares para la planificación de recursos institucionales y 15 millones de dólares para la iniciativa para sostener el cambio, relacionada con las reformas en los ámbitos de la educación y la salud y la creación del Departamento de Relaciones Exteriores y Comunicaciones.

D. Personal

17. El Organismo emplea personal internacional y de zona para la ejecución de sus programas y proyectos básicos.

18. En su resolución 3331B (XXIX), de 17 de diciembre de 1974, la Asamblea General decidió que los gastos correspondientes a los sueldos del personal internacional al servicio del OOPS, que de otro modo se costearían mediante contribuciones voluntarias, se financiarían con efecto a partir del 1 de enero de 1975 con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas, mientras durara el mandato de dicho Organismo. Durante el bienio 2010-2011, los puestos de 133 funcionarios de contratación internacional se financiaron con cargo al presupuesto ordinario.

19. El Contralor recomendó que, además de los 133 puestos de contratación internacional aprobados, se incluyeran en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2012-2013, 13 nuevos puestos (1 D-1, 3 P-5, 4 P-4, 5 P-3) y 5 reclasificaciones (4 D-1 a D-2, 1 P-4 a P-5). La creación de estos nuevos puestos de contratación internacional contribuiría a satisfacer las exigencias cada vez mayores impuestas al Organismo a raíz de las iniciativas emprendidas por la Asamblea General en todo el sistema de las Naciones Unidas con el fin de que se apliquen las políticas e iniciativas en materia de mejores prácticas, en particular las Normas Internacionales de Contabilidad para el Sector Público (IPSAS), la reforma del sistema de justicia interna, las normas y políticas del sistema de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas (como las normas mínimas operativas de seguridad) y la incorporación de la perspectiva de género.

20. Además de lo expuesto, hay 75 puestos de contratación internacional que se financian con cargo a otras fuentes distintas del presupuesto ordinario (véase el cuadro 6). Un total de 69 puestos se financian con fondos para proyectos; dos son financiados por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO); dos por la Organización Mundial de la Salud (OMS); uno por el Departamento de Microfinanciación mediante los ingresos de sus programas; y uno por la Caja de Previsión del Organismo.

Cuadro 6

Necesidades de personal de contratación internacional para el bienio 2012-2013

<i>Categoría</i>	<i>Presupuesto ordinario de las Naciones Unidas^a</i>	<i>Otras fuentes</i>
Cuadro Orgánico y categorías superiores		
SGA	1	–
SsG	1	–
D-2	8	2
D-1	10	2
P-5	27	7
P-4/P-3	86	54

<i>Categoría</i>	<i>Presupuesto ordinario de las Naciones Unidas^a</i>	<i>Otras fuentes</i>
P-2/P-33	2	3
Subtotal	135	68
Cuadro de Servicios Generales	11	7
Subtotal	11	7
Total	146	75

^a En la columna del presupuesto ordinario se incluyen los 13 puestos de contratación internacional adicionales propuestos y las 5 reclasificaciones de puestos aprobadas.

21. Por lo demás, al 30 de junio de 2011, la ejecución de los programas básicos del OOPS está a cargo principalmente de 29.763 funcionarios locales, cuyo número deberá incrementarse a más de 30.823 para que el Organismo pueda alcanzar los logros previstos en la presente propuesta presupuestaria para fines de 2013 (véase el cuadro 7).

Cuadro 7

Número estimado de personal local al 31 de diciembre de 2013, por objetivos de desarrollo humano

<i>Objetivo</i>	<i>Franja de Gaza</i>	<i>Libano</i>	<i>República Árabe Siria</i>	<i>Jordania</i>	<i>Ribera Occidental</i>	<i>Sede</i>	<i>Total</i>
Una vida larga y saludable	1 439	592	412	1 065	850	22	4 380
Adquisición de conocimientos y competencias	9 329	1 840	2 552	5 251	2 854	80	21 906
Un nivel de vida digno	560	229	167	351	417	19	1 743
Pleno goce de los derechos humanos	48	16	63	42	37	5	211
Gestión efectiva y eficaz y apoyo en el OOPS	537	347	390	442	509	358	2 583
Total	11 913	3 024	3 584	7 151	4 667	484	30 823

E. Situación financiera

22. Con excepción de los puestos de contratación internacional financiados con cargo al presupuesto ordinario mediante las cuotas y los puestos financiados por otros organismos de las Naciones Unidas, las operaciones en curso, los proyectos y los llamamientos de emergencia del OOPS se financian con contribuciones voluntarias de los donantes.

23. El cuadro 8 muestra el estado de la financiación del presupuesto del Organismo en 2010, incluidas las actividades financiadas mediante contribuciones al presupuesto ordinario para fines generales y contribuciones para fines específicos.

24. Los resultados financieros del ejercicio económico 2010 ilustran claramente el déficit de financiación que experimentó el Organismo en sus esfuerzos por desempeñar su mandato. El déficit de financiación del presupuesto ordinario financiado con contribuciones voluntarias para fines generales ascendió a 47,3 millones de dólares, y el del presupuesto para los proyectos a 204,9 millones.

Cuadro 8
Estado de financiación del Organismo – 2010

(En millones de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Presupuesto ordinario</i>		<i>Proyectos</i>	<i>Llamamiento de emergencia</i>
	<i>Actividades presupuestadas</i>	<i>Actividades no presupuestadas</i>		
Presupuesto	601,9		262,0	323,3 ^a
Contribuciones e ingresos	554,6 ^b	50,6 ^c	57,1	162,0
Déficit de financiación	(47,3)	–	(204,9)	(161,3)

^a Representa la cifra solicitada en el llamamiento de emergencia de 2010.

^b Incluye ingresos en efectivo y en especie.

^c Representa ingresos asignados a actividades específicas no incluidas en la versión publicada del presupuesto por programas para 2010 (por ejemplo, ayuda alimentaria (subsidios en efectivo) para personas en situación especialmente difícil) en el territorio palestino ocupado y el reembolso al OOPS por las pérdidas sufridas en relación con los incidentes que tuvieron lugar en la Franja de Gaza del 27 de diciembre de 2008 al 19 de enero de 2009, Desarrollo Institucional – fase II y planificación de recursos institucionales.

25. El déficit de financiación del llamamiento de emergencia de 2010 en el territorio palestino ocupado fue de 161,3 millones de dólares.

26. Las previsiones actuales de los ingresos y gastos para 2011, que figuran en el cuadro 9, indican un déficit de financiación del presupuesto ordinario de 104,5 millones de dólares cuando se comparan los gastos presupuestados de 624,7 millones de dólares con el total de ingresos previstos por valor de 520,2 millones de dólares (cifra basada en las estimaciones indicativas de los donantes y los ingresos estimados por concepto de intereses) para el Fondo General, que es el mecanismo de recaudación de contribuciones voluntarias para fines generales destinadas a sufragar las necesidades de efectivo y en especie del Organismo. Sin nuevas contribuciones, el Organismo no podrá realizar plenamente las actividades presupuestadas. El déficit de financiación del llamamiento de emergencia de 2011 en el territorio palestino ocupado fue de 205,9 millones de dólares, mientras el déficit previsto para el presupuesto para proyectos es de 153 millones de dólares.

Cuadro 9
Estado de financiación previsto del Organismo – 2011

(En millones de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Presupuesto ordinario</i>	<i>Proyectos</i>	<i>Llamamiento de emergencia</i>
Presupuesto	624,7	228,8	342,6
Ingresos previstos ^a	520,2	75,8	136,7
Déficit de financiación	(104,5)	(153,0)	(205,9)

^a Incluye los ingresos estimados a fin de año y las promesas de contribuciones confirmadas a fines de junio de 2011.

27. Las previsiones actuales de ingresos y gastos para 2012, que figuran en el cuadro 10, no son alentadoras. Si resultan ser correctas, en 2012 el déficit de financiación llegará a 133,2 millones de dólares (cifra basada en las estimaciones indicativas de los donantes y los ingresos estimados por concepto de recuperación de gastos de apoyo a los programas).

Cuadro 10
Déficit de financiación previsto – 2012

(En millones de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Presupuesto ordinario</i>
Presupuesto	654,9
Ingresos previstos	521,7
Déficit de financiación	(133,2)

28. Las previsiones de ingresos para 2011 y 2012, desglosadas por donante, figuran en el cuadro 11.

Cuadro 11
Previsiones de ingresos para el Fondo General – 2011 y 2012

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Donante</i>	<i>Ingresos proyectados 2011</i>	<i>Ingresos previstos 2012</i>	<i>Donantes</i>	<i>Ingresos proyectados^a 2011</i>	<i>Ingresos previstos 2012</i>
Australia	6 300	6 300	Subtotal anterior	215 700	215 100
Bahrein	100	100	Arabia Saudita	5 200	2 000
Bélgica	4 300	1 400	España	14 300	12 600
Canadá	0	–	Suecia	43 900	43 600
Dinamarca	12 800	13 400	Suiza	10 500	12 000
Egipto	100	100	Turquía	1 000	1 000
Unión Europea	115 100	114 400	Emiratos Árabes Unidos	1 800	1 800

<i>Donante</i>	<i>Ingresos proyectados 2011</i>	<i>Ingresos previstos 2012</i>	<i>Donantes</i>	<i>Ingresos proyectados^a 2011</i>	<i>Ingresos previstos 2012</i>
Finlandia	4 200	4 300	Reino Unido	31 900	47 900
Francia	6 700	6 400	Reino Unido (Incremento de desempeño)	5 400	–
Alemania	8 700	9 000	Estados Unidos de América	114 600	114 600
Irlanda	5 700	5 700	Diferentes a la Comisión Asesora	13 600	13 600
Italia	2 900	2 900	Organizaciones no gubernamentales	1 900	3 800
Japón	2 900	2 900	En especies	3 500	1 900
Kuwait	2 000	2 000	Intereses	2 118	3 000
Países Bajos	18 600	18 600			
Noruega	25 200	27 500	Recuperación de gastos de apoyo a los programas	24 000	20 000
Qatar	100	100	Personal de contratación internacional financiado por Nueva York	30 782	28 803
Subtotal arrastrado	215 700	215 100	Total	520 200	521 703

^a Incluye los ingresos estimados a fin de año y las promesas de contribuciones confirmadas a fines de junio de 2011.

29. El OOPS está funcionando en una situación financiera en que la disparidad entre el presupuesto, los ingresos y los gastos se ha convertido en crónica. El Organismo ha reiterado su empeño en aumentar su capacidad de movilización de recursos en una serie de áreas clave, como, por ejemplo:

- a) La fusión del antiguo Departamento de Relaciones Exteriores con la antigua Oficina de Información Pública de la sede para crear el Departamento de Relaciones Exteriores y Comunicaciones;
- b) La formulación de una estrategia de asociación y el establecimiento de una División de Asociaciones en el Departamento de Relaciones Exteriores y Comunicaciones;
- c) El establecimiento de una nueva oficina del representante en Washington, D.C.;
- d) El fortalecimiento de la oficina del representante en Bruselas;
- e) La reafirmación del papel central del Departamento de Relaciones Exteriores y Comunicaciones como el punto focal para la movilización de recursos del Organismo;
- f) El nombramiento de un Director Superior del Departamento de Relaciones Exteriores y Comunicaciones para que dirija la formulación de una nueva estrategia con el apoyo de una mejor armonización interna.

30. La nueva estrategia de movilización de recursos del OOPS presupone la posibilidad de aumentar los ingresos generales de todos los sectores del mercado, pero reconoce que no será posible alterar drásticamente las trayectorias actuales. La estrategia reconoce que los objetivos establecidos para el Fondo General en los próximos años son difíciles pero cree que se pueden alcanzar si se toman algunas medidas para reducir los gastos. Si bien hace notar el generoso apoyo de los

donantes árabes para sus proyectos, el Organismo sigue dirigiéndose a ellos para que aporten contribuciones adicionales al Fondo General. La dependencia relativa de los donantes tradicionales puede reducirse aún más pero los niveles de financiación de estas fuentes tendrán que seguir aumentando. Para movilizar recursos adicionales se necesitan inversiones que tengan en cuenta también los componentes de comunicación.

31. La estrategia consta de tres objetivos estratégicos:

a) Profundizar la colaboración con los donantes tradicionales, a fin de lograr:

- Contribuciones previsibles al Fondo General, que aumenten de conformidad con las proyecciones de gastos
- Una respuesta adecuada a las emergencias y a las necesidades específicas de las zonas
- Una asociación para las actividades de promoción y movilización de recursos;

b) Diversificar la base de donantes a fin de lograr:

- Un aumento de las contribuciones de las economías emergentes al Fondo General
- Un aumento de las contribuciones de los donantes no tradicionales de la Unión Europea en todos los portales de financiación
- Un aumento de las contribuciones árabes en todos los portales de financiación
- Un aumento sustancial de las donaciones privadas y de empresas
- Beneficios económicos y no económicos aportados al Organismo por asociaciones e iniciativas de colaboración;

c) Desarrollar la capacidad del Organismo para movilizar recursos y administrar las relaciones con los donantes:

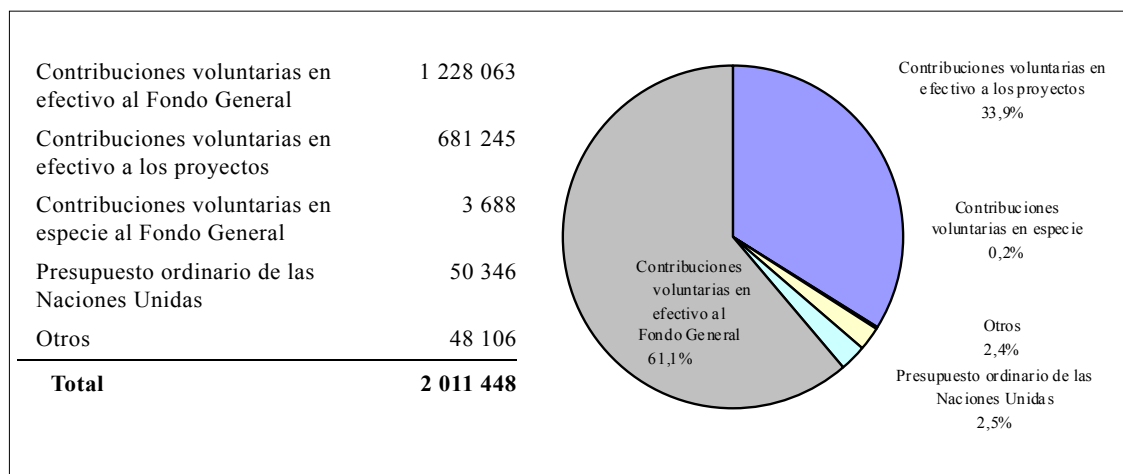
- Las actividades de la Sede y las oficinas en las zonas concuerdan estratégicamente con las prioridades de movilización de recursos institucionales del OOPS
- Las sinergias entre las comunicaciones y las relaciones con los donantes se utilizan plenamente.

32. El gráfico V muestra las fuentes previstas de financiación del volumen presupuestario total del Organismo para 2012 y 2013, incluidos tanto el presupuesto ordinario como los presupuestos de los proyectos.

33. Se solicitarán contribuciones voluntarias para cubrir alrededor del 95% del volumen presupuestario total para 2012-2013, de las que el 64,2% son contribuciones en efectivo al Fondo General, el 35,6% son contribuciones en efectivo destinadas a financiar proyectos y aproximadamente el 0,2% constituye contribuciones en especie al Fondo General.

Gráfico V
Financiación del presupuesto – 2012-2013

(En miles de dólares de los Estados Unidos)



34. La financiación con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas de 133 puestos de contratación internacional aprobados además de 13 puestos adicionales y 5 puestos reclasificados propuestos, representa un 2,5% del total del volumen presupuestario anual. El 2,4% restante de los ingresos previstos proviene de las siguientes fuentes:

a) Ingresos por concepto de intereses e ingresos varios, incluidos los gastos de apoyo a los programas, por unos 23 millones de dólares al año;

b) Financiación de seis puestos (2 de contratación internacional y 4 locales) por la UNESCO y cuatro puestos (2 de contratación internacional y 2 locales) financiados por la OMS como parte de su asistencia técnica a los programas de educación y salud, respectivamente.

35. Si las contribuciones de los donantes siguen sin alcanzar los niveles necesarios para financiar los crecientes requisitos de prestación de servicios, las consiguientes limitaciones para la capacidad del OOPS seguirán socavando los niveles de desarrollo humano de los refugiados y ejercerán una presión adicional sobre las autoridades del país de acogida.

36. El OOPS reconoce que la escasez de recursos debida al clima económico imperante actualmente en el mundo, el aumento de las necesidades consecuencia del crecimiento de la población y las presiones inflacionarias exigen que el OOPS fije un orden de prioridad para los servicios y las actividades dentro de sus programas principales, y entre ellos. Por este motivo en el presupuesto solo se prevén fondos para un determinado conjunto de actividades esenciales que son fundamentales para satisfacer las necesidades básicas de los refugiados. Los recursos necesarios para ello son imprescindibles para que el Organismo pueda cumplir la esencia de su mandato.

Capítulo II

Objetivo 1: Una vida larga y saludable

A. Objetivo de desarrollo humano

37. El programa de salud del OOPS hace posible que los refugiados de Palestina disfruten de una vida larga y saludable mediante la prestación de servicios integrales de atención primaria de la salud y el trabajo con las comunidades para promover estilos de vida saludables.

B. Objetivos

38. Los objetivos del programa son los siguientes:

- a) Garantizar el acceso universal a servicios integrales y de buena calidad de atención primaria de la salud;
- b) Proteger y promover de manera sostenida la salud de la familia;
- c) Prevenir y controlar las enfermedades.

C. Limitaciones y desafíos

39. El programa de salud del OOPS ha prestado servicios integrales de atención primaria de la salud a los refugiados de Palestina durante más de 60 años y ha logrado así algunos avances notables, especialmente en los ámbitos de la salud materna y del niño. Sin embargo, el contexto en el que opera el programa de salud está cambiando, lo que plantea una serie de nuevos desafíos.

40. El envejecimiento de la población y los cambios en los estilos de vida han producido un aumento de la prevalencia de enfermedades no transmisibles entre los refugiados de Palestina que coincide con las tendencias observadas a nivel mundial. Entre las enfermedades no transmisibles se encuentran la hipertensión, la diabetes, la obesidad, las enfermedades pulmonares relacionadas con el tabaquismo y el cáncer, enfermedades que suelen necesitar atención permanente y cuyo tratamiento requiere medicamentos que suelen ser caros. Debido a limitaciones presupuestarias, el OOPS no puede actualmente proporcionar los medicamentos para reducir el colesterol que son esenciales para tratar a gran parte de los pacientes que padecen enfermedades no transmisibles. Las complicaciones de estas enfermedades pueden ser lo suficientemente graves como para requerir hospitalización y pueden causar discapacidad. Por ende, la gestión de la carga cada vez mayor que suponen las enfermedades crónicas repercute considerablemente en los recursos para la dotación de personal, los medicamentos y la atención hospitalaria. Además, habrá que hacer esfuerzos importantes con las comunidades para tomar medidas contra los factores de riesgo relacionados con el estilo de vida, que son clave para la prevención y el control de las enfermedades no transmisibles. Se necesitan recursos para preparar campañas de comunicación eficaces y fomentar la capacidad de las organizaciones de apoyo comunitario.

41. Los costos de atención de la salud siguen aumentando en las zonas de operación del OOPS, al igual que en todo el mundo. En los últimos años, el OOPS

se ha visto confrontado a aumentos sustanciales del costo de los medicamentos y de las hospitalizaciones. Además, el agravamiento de la pobreza puede llevar a que los refugiados que antes utilizaban servicios privados empiecen a recurrir a los servicios del OOPS, lo que supone una carga adicional para los servicios de salud del Organismo. Otro motivo de preocupación es que los cambios de política en los países de acogida pueden afectar el acceso de los refugiados a las instalaciones del Ministerio de Salud, lo que los haría aún más dependientes de los servicios prestados por el OOPS. Por consiguiente, es probable que, en los próximos años, aumente la demanda de servicios de salud del Organismo, pero puede que los recursos disponibles no aumenten al mismo ritmo.

42. El aumento de la demanda de servicios y de la necesidad de atención permanente de las enfermedades crónicas ha obligado al OOPS a buscar nuevas maneras de prestar servicios de salud a fin de garantizar la calidad de la atención en el futuro. El concepto de equipo para la salud de la familia adoptado recientemente promueve la atención integral para toda la familia, centrándose en la continuidad de la atención y en el fomento de las relaciones entre los profesionales de la salud, los pacientes, las familias y las comunidades. Este concepto representa una modernización de la atención primaria de la salud que se ajusta a las tendencias regionales y mundiales, y exige una inversión en el desarrollo de sistemas y en la capacidad del personal que redundará en servicios de salud eficientes y de alta calidad, capaces de responder a las futuras necesidades en materia de salud.

43. A menudo la atención a largo plazo de un gran número de pacientes con enfermedades no transmisibles, que presentan necesidades complejas desde el punto de vista de la gestión de casos, requiere un sistema para guardar las historias clínicas que funcione adecuadamente. Por otra parte, la existencia de un número elevado de pacientes tratados con medicamentos costosos tiene repercusiones en materia de recursos y requiere sistemas de información sobre la gestión de la salud adecuados que permitan realizar un control de la eficiencia de la atención prestada. Los sistemas de información utilizados hoy día por el OOPS son insuficientes para satisfacer estas necesidades de información complejas. Para asignar recursos adecuados y tomar decisiones con base empírica en el futuro hace falta una inversión considerable en sistemas de información sanitaria.

44. Muchas de las instalaciones sanitarias se encuentran en edificios antiguos cuyo mantenimiento ha sido descuidado a lo largo de los años debido a problemas de financiación. La financiación de la evaluación de todas las instalaciones sanitarias para asegurarse de que puedan desempeñar su función y utilizarse sin riesgo, sean eficientes, ecológicamente racionales y seguras en caso de actividades sísmicas, y cumplan las normas establecidas, sigue constituyendo un problema.

45. Si bien la mayoría de los refugiados en los campamentos están conectados a redes de alcantarillado y cuentan con agua potable, se sabe muy poco acerca de la calidad del agua que beben y utilizan y la de los sistemas de infraestructura. Para ajustar la calidad de las redes de infraestructura ambiental de los campamentos a las normas de la OMS es necesario realizar evaluaciones completas de la calidad de los sistemas, lo que constituye un problema más para el que no hay financiación.

46. Debido a las restricciones presupuestarias, el OOPS se ocupará solamente de las cuestiones ambientales, aunque reconoce su importancia, a medida que surjan las oportunidades y cuando se prevean gastos mínimos. La presupuestación para problemas ambientales generales se tratará solo a través de proyectos.

47. Unos 28.000 refugiados viven en el campamento de Dar'a en el sur de la República Árabe Siria y su salud se ve afectada por las condiciones de vida insalubres e inseguras. En este campamento, como en otros, no son raros los casos de enfermedades relacionadas con el agua debidas a sistemas de abastecimientos de agua y alcantarillado inadecuados y con filtraciones.

D. Recursos financieros

48. En el cuadro 12 se indican las necesidades de recursos por objetivos para el objetivo de desarrollo 1.

Cuadro 12

Necesidades de recursos por objetivo

Una vida larga y saludable

(En efectivo y en especie, en miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Estimación 2012</i>	<i>Estimación 2013</i>
Garantizar el acceso universal a servicios integrales y de buena calidad de atención primaria de la salud	83 520	84 327
Proteger y promover la salud de la familia	7 282	7 327
Prevenir y controlar las enfermedades	27 024	26 162
Presupuesto ordinario total	117 826	117 816
Presupuesto para proyectos	14 673	14 673
Total	132 499	132 489

Capítulo III

Objetivo 2: Adquisición de conocimientos y competencias

A. Objetivo de desarrollo humano

49. El OOPS intenta situar sus avances y prioridades en materia de educación en el marco global de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y la iniciativa de educación para todos. El OOPS proporciona servicios de educación a casi medio millón de niños refugiados de Palestina en unas 700 escuelas situadas en Jordania, el Líbano, la Franja de Gaza, la República Árabe Siria y la Ribera Occidental. Casi la mitad de las escuelas del Organismo se encuentran en campamentos.

50. En una situación donde casi el 41% de los refugiados de Palestina tiene menos de 18 años y se ven afectados por altos niveles de desempleo y pobreza, la educación sigue siendo una de las formas más seguras de obtener efectos socioeconómicos positivos y duraderos. Por lo tanto, en relación con el logro del segundo Objetivo de Desarrollo del Milenio, a saber, la enseñanza básica universal, el OOPS centrará su atención para el bienio 2012-2013 sobre el mejoramiento de la calidad de los servicios de enseñanza a través de una reforma de la educación de todo el sistema. La estrategia de reforma de la educación se ajusta al programa de la iniciativa para sostener el cambio, la estrategia de mediano plazo y las aspiraciones nacionales, regionales y mundiales de la iniciativa de enseñanza para todos.

51. La reforma de la educación del OOPS responde a la percepción de una disminución de la calidad puesta de manifiesto en las pruebas de seguimiento de los resultados del aprendizaje que se realizan en todo el Organismo. La reforma de la enseñanza tiene por objeto establecer un entorno propicio en que las escuelas y los maestros reciben en tiempo oportuno apoyo profesional y administrativo adecuado. Esto contribuirá a realizar progresos educativos, técnicos y económicamente significativos hacia el logro de una educación de calidad para los estudiantes refugiados palestinos en las escuelas del OOPS.

52. Los niños tienen derecho a la educación, derecho confirmado por la Asamblea General, que ha alentado al Organismo a que, en estrecha cooperación con otras entidades pertinentes de las Naciones Unidas, siguiera realizando progresos para atender las necesidades y respetar los derechos de los niños de conformidad con la Convención sobre los Derechos del Niño. El logro de la enseñanza primaria universal es el segundo Objetivo de Desarrollo del Milenio y la comunidad internacional se ha comprometido a trabajar para mejorar la calidad de la educación para todos. El OOPS administra 700 escuelas primarias y preparatorias, y ofrece enseñanza gratuita a casi medio millón de niños palestinos refugiados. Con el tiempo, las escuelas del OOPS han llegado a distinguirse por sus bajas tasas de deserción y por el nivel de desempeño académico. Las tasas de alfabetización de los refugiados palestinos son comparables a las tasas regionales y desde el decenio de 1970 ha habido igualdad de género en la matrícula.

53. El sistema de enseñanza del OOPS es el instrumento más poderoso de que dispone el Organismo para ayudar a los niños palestinos refugiados a desarrollarse, alcanzar su máximo potencial y crecer conociendo sus derechos y respetando los derechos de los demás. La enseñanza básica que se imparte en el marco del programa de educación del Organismo se considera por ende una de las máximas

prioridades de todos los servicios que el Organismo presta a los refugiados. El programa de educación del OOPS también contribuye al logro del objetivo estratégico relacionado con la empleabilidad.

B. Objetivos

54. Los objetivos del objetivo 2 son los siguientes:

- a) Garantizar el acceso y la cobertura universales en relación con la enseñanza básica;
- b) Mejorar la calidad y los resultados de la enseñanza en comparación con las normas establecidas;
- c) Mejorar el acceso a las oportunidades de enseñanza para los alumnos con necesidades de educación especiales.

C. Limitaciones y desafíos

55. *Edificios e infraestructura escolares.* Más del 70% de las escuelas funcionan en régimen de doble turno y el 15% en locales alquilados, con pocos recursos para mantener y mejorar la infraestructura escolar. El OOPS se compromete a proporcionar a todos sus estudiantes una educación básica completa. A pesar de los esfuerzos que se hacen permanentemente para reducir la deserción escolar, es necesario hacer más, ya que aproximadamente un 10% de los niños y un 5% de las niñas que estudian en el sistema del OOPS no terminan el ciclo completo de educación básica.

56. *Rendimiento escolar.* Los resultados obtenidos en las pruebas de Seguimiento de los Resultados del Aprendizaje del Organismo son mejores en las pruebas menos exigentes desde el punto de vista cognitivo y peores en las pruebas que requieren habilidades más complejas (como, por ejemplo, sacar conclusiones, aplicar los conocimientos a situaciones del mundo real y resolver ejercicios de inducción). Estas habilidades se basan en el dominio de habilidades intelectuales menos complejas. Un grupo de estudiantes del OOPS obtuvieron resultados notablemente bajos: poco menos de un tercio de los alumnos de cuarto y octavo grado evaluados en habilidades numéricas obtuvieron una puntuación de entre cero y 30% en las pruebas del Seguimiento de los Resultados del Aprendizaje. Además, en las mismas pruebas, cerca de dos tercios de los estudiantes de octavo grado del OOPS obtuvieron una puntuación de entre cero y 30% en árabe. Esto pone de relieve la necesidad de prestar mayor atención a la calidad de la enseñanza y el aprendizaje ofreciendo capacitación y apoyo a los maestros antes del servicio y en él.

57. *Programas de estudios mejorados.* El OOPS utiliza los programas de estudios del país de acogida en cada una de sus cinco zonas de operación. Esto hace particularmente difícil prestar una enseñanza de calidad uniforme e incorporar las políticas, las estructuras y los sistemas que son importantes para la calidad del programa de estudios. El OOPS enriquece los programas de estudios para mejorar su calidad y garantizar que los valores de las Naciones Unidas formen parte intrínseca de los programas de estudios, más allá de las limitaciones de la capacidad de los administradores de los programas de educación del Organismo.

58. *Educación de calidad.* En la actualidad la preparación de los docentes y los programas para promover las perspectivas de carrera brindados antes y durante el servicio tienden a ser más convencionales, por lo que habrá que esforzarse para adoptar estrategias no convencionales que incluyan un programa para promover las perspectivas de carrera de los docentes basada en la escuela mediante técnicas de capacitación abierta a distancia.

59. *Educación inclusiva.* En la actualidad se calcula que existen unos 100.000 estudiantes en las instituciones del OOPS con necesidades de educación especiales que no están siendo atendidos. Un concepto de educación inclusiva para el Organismo garantizará los derechos de todos los niños refugiados, independientemente de su género, habilidades, discapacidades, impedimentos, problemas de salud y condición socioeconómica, a acceder en condiciones de igualdad a una enseñanza efectiva y de calidad. Por consiguiente, el OOPS está prestando más atención a la educación inclusiva y está preparando una política, terminología compartida y directrices para las escuelas del Organismo sobre la mejor manera de prestar apoyo a los niños con necesidades de educación especiales.

60. Muchos de los locales escolares están deteriorados y su mantenimiento ha sido descuidado a lo largo de los años debido a problemas de financiación. Al evaluar la integridad estructural de las escuelas se reveló que es necesario reforzar de inmediato la estructura de varios de los edificios en que se alojan estas escuelas o sustituirlos; de no hacerlo, se pondrá en peligro la salud y la seguridad de los estudiantes. Aún hace falta obtener financiación para solucionar este problema.

61. Además, la financiación de la evaluación de todos los locales escolares para asegurarse de que puedan desempeñar su función y utilizarse sin riesgo, sean eficientes, ecológicamente racionales y seguros en caso de actividades sísmicas, y cumplan las normas establecidas, sigue constituyendo un problema. Gracias a estas evaluaciones el Organismo podría establecer un orden de prioridad para las intervenciones y aumentar la eficiencia.

D. Recursos financieros

62. En el cuadro 13 se indican las necesidades de recursos por objetivo para el objetivo de desarrollo humano 2.

Cuadro 13

Necesidades de recursos por objetivo Adquisición de conocimientos y competencias

(En efectivo y en especie, en miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Estimación 2012</i>	<i>Estimación 2013</i>
Garantizar el acceso y la cobertura universales en relación con la enseñanza básica	83 650	82 280
Mejorar la calidad y los resultados de la enseñanza en comparación con las normas establecidas	239 584	249 538

	<i>Estimación 2012</i>	<i>Estimación 2013</i>
Mejorar el acceso a las oportunidades de enseñanza para los alumnos con necesidades de educación especiales	4 861	5 027
Presupuesto ordinario total	328 095	336 845
Presupuesto para proyectos	8 581	8 581
Total	336 676	345 426

Capítulo IV

Objetivo 3: Un nivel de vida digno

A. Objetivo de desarrollo humano

63. Para vivir con dignidad, los refugiados deben tener la posibilidad de lograr un nivel de vida decoroso; una vivienda segura donde vivir; cantidades suficientes de alimentos; y la oportunidad de adquirir competencias que los prepararán para trabajar. Básicamente, hay que ofrecer a los refugiados la posibilidad de salir de la pobreza. El derecho a un nivel de vida digno —representado por una vivienda adecuada, alimentación y trabajo— está consagrado en los convenios de derechos humanos y fue reafirmado en el primer Objetivo de Desarrollo del Milenio, de “erradicar la pobreza extrema y el hambre”, que abarca las metas de empleo productivo y trabajo decente. Las Naciones Unidas también han asumido el compromiso de crear servicios financieros inclusivos para los pobres.

64. Las actividades del Organismo en apoyo de esta meta exigen una respuesta integrada de su programa de servicios sociales y de socorro, su programa de microfinanciación, su programa de educación y su programa de infraestructura y mejora de los campamentos.

65. Se ha producido un cambio demográfico en la población de refugiados y más del 25% de ellos tiene entre 15 y 24 años. En muchos sentidos, la realización de las esperanzas y aspiraciones futuras y la identidad de los refugiados palestinos depende del tipo de educación y de formación que reciban. El programa de educación y formación técnica y profesional del OOPS tiene como objetivo proporcionar a los refugiados de Palestina oportunidades educativas alternativas.

66. Hay unos 7.000 estudiantes regulares inscritos en distintos programas en los 10 centros de formación profesional del OOPS. Además, en las zonas hay varias iniciativas específicas que ofrecen cursos de corta duración para los jóvenes y quienes han abandonado la escuela y les proporcionan las competencias y la formación necesarias para encontrar trabajo.

67. El Organismo ha desarrollado sus cursos técnicos para orientarlos más orientados al mercado y basarlos en competencias, y está teniendo en cuenta en los planes de estudios de las escuelas y del programa de educación y formación técnica y profesional la posibilidad de que, para la generación de ingresos, sean más importantes la capacidad empresarial y la preparación para la vida práctica. En el nuevo enfoque de formación basada en las competencias se usan nuevas categorías de capacitación centradas en la adquisición de las competencias indicadas por los propios empleadores, con lo que se crea una mano de obra capacitada y se establece un programa de educación y formación técnica y profesional que responde mejor a las demandas de los mercados de trabajo locales y regionales.

68. El OOPS también proporciona orientación profesional y servicios de colocación para los graduados en sus oficinas de zona.

69. El OOPS dará prioridad a las mejoras de las viviendas para los refugiados más vulnerables y adoptará un enfoque integrado y participativo de la mejora de los campamentos que refleje el los aspectos tanto sociales como físicos del entorno construido.

B. Objetivos

70. Los objetivos del objetivo 3 son los siguientes:

- a) Reducción de la pobreza de los refugiados de Palestina más pobres;
- b) Aumento de la disponibilidad de servicios financieros inclusivos y del acceso a los sistemas de crédito y ahorro;
- c) Mejores conocimientos especializados y mayor acceso al empleo para los refugiados de Palestina;
- d) Desarrollo sostenido de los campamentos y modernización de las infraestructuras deficientes y las viviendas insalubres.

C. Limitaciones y desafíos

71. El OOPS proporciona apoyo directo a los más pobres en el marco de la asistencia para situaciones especialmente difíciles que presta anualmente a unos 288.405 refugiados; ha brindado capacitación técnica y profesional a más de 7.000 graduados; ha suministrado productos de microfinanciación a los refugiados, unos 112.000 préstamos desde su creación; y a lo largo del tiempo ha rehabilitado alrededor de 3.235 viviendas. El programa de asistencia para personas en circunstancias especialmente difíciles se centra principalmente en los afectados por inseguridad alimentaria, o quienes se ha determinado que están debajo del umbral de la pobreza extrema. Tradicionalmente, el OOPS se ha ocupado de la pobreza mediante su programa de asistencia para personas en circunstancias especialmente difíciles, prestando servicios a aproximadamente un 5,5% de todos los refugiados de Palestina registrados. En 2011, los 288.405 refugiados palestinos inscritos en el programa de asistencia para personas en circunstancias especialmente difíciles en los cinco campamentos recibieron asistencia alimentaria mediante suministros trimestrales. En la Ribera Occidental y en la Franja de Gaza, 83.000 familias afectadas por inseguridad alimentaria recibieron asistencia adicional en efectivo para superar la pobreza.

72. A pesar de que el límite máximo de la asistencia para personas en circunstancias especialmente difíciles aumenta en un 3,5% cada año, el programa no llega a crecer al mismo paso que las tasas de pobreza de los refugiados de Palestina. En el bienio en curso, se ha tratado de determinar el número de refugiados afectados por inseguridad alimentaria que necesitan asistencia en tres zonas de operaciones del OOPS. Para ello, se ha utilizado un umbral de pobreza definido como el costo de las necesidades alimentarias básicas, por lo que, por definición, un refugiado considerado pobre padece inseguridad alimentaria. Los resultados obtenidos indican que el número de refugiados que padecen inseguridad alimentaria supera con creces los recursos del programa: 301.301 refugiados en la Franja de Gaza (27% de la población registrada), 170.944 refugiados en la Ribera Occidental (20% de la población registrada), y aproximadamente 160.000 refugiados en el Líbano (dos tercios de los refugiados registrados que residen en el Líbano). En Jordania, la asistencia del OOPS hace que las condiciones sociales y económicas de los refugiados de Palestina sean más o menos comparables a las de la población de Jordania en general, con la excepción de los exrefugiados de Gaza cuyo número asciende actualmente a alrededor de 136.000. El Departamento de Estadísticas de

Jordania estima que el 13% de los jordanos viven en la pobreza absoluta (necesidades básicas alimentarias y no alimentarias). Esto significa que hay 253.500 refugiados palestinos en Jordania en condiciones de pobreza absoluta. En 2010, la Oficina Central de Estadísticas de Siria informó de que el 12% de la población estaba aquejada de inseguridad alimentaria. Al igual que en el caso de Jordania, la evaluación indica por ahora que la población de refugiados palestinos se encuentra en condiciones más o menos iguales a las de la población de la República Árabe Siria en general, por lo que se puede suponer que 57.216 refugiados palestinos en el país padecen inseguridad alimentaria. Se calcula que el número total de refugiados de Palestina que necesitan asistencia alimentaria en las cinco zonas del OOPS asciende a cerca de 800.000. Esta cifra es casi tres veces superior al límite actual del programa de asistencia para condiciones especialmente difíciles.

73. El aumento de la pobreza ha incrementado la demanda de servicios sociales y de socorro, pero las contribuciones de los donantes no han crecido a la par. Las presiones internas hacen que los presupuestos de los países donantes estén sometidos a grandes exigencias y los cambios en los mecanismos de financiación de la ayuda alimentaria constituyen un obstáculo importante para que el OOPS pueda satisfacer las necesidades alimentarias de los pobres.

74. Si no se dan situaciones de emergencia, algunos refugiados pobres pueden salir de la pobreza mediante mejores oportunidades de educación, formación y empleo. A pesar de que la situación económica en la Ribera Occidental y en la Franja de Gaza y las escasas oportunidades de trabajo para los refugiados en el Líbano constituyen factores que limitan gravemente las posibilidades de reducción de la pobreza, el OOPS puede tener un impacto considerable en las perspectivas de subsistencia de los refugiados dotándolos de medios, ya sea formación o microfinanciación, y ayudándolos a aprovechar las oportunidades para salir de la pobreza.

75. Para todos los refugiados, pero sobre todo para los más vulnerables, la labor realizada por el OOPS para que sus viviendas sean de un nivel aceptable, sigue siendo esencial para que puedan vivir con la dignidad que es su derecho. Los niveles de hacinamiento de los refugiados de Palestina son muy elevados, especialmente en los campamentos de la Franja de Gaza, el Líbano, Jordania y la República Árabe Siria. Nada más que en la zona de Jordania, hay unas 500 viviendas que requieren urgente rehabilitación.

76. El OOPS sólo tenía capacidad para aceptar el 30% de las solicitudes para estudiar en sus centros de formación profesional. A pesar de numerosos esfuerzos, la expansión de los centros de formación profesional del OOPS ha sido muy lenta y muy limitada y esto por diversas razones, desde las políticas a la escasez de recursos a la mala idea que la sociedad se hace de ellos y a la crisis financiera mundial. Entre los principales problemas y limitaciones de los centros de formación profesional del OOPS cabe destacar en particular la falta de acceso y equidad, los problemas de financiación y la capacidad de los centros, la falta de un marco y de normas de calidad para los centros, la necesidad de reformular los programas de estudio y los mecanismos de aplicación, y la precariedad de los vínculos con las industrias y los mercados de trabajo.

77. La falta de financiación para el Fondo General y para proyectos será causante en parte de que se mantengan condiciones de vida deficientes y viviendas inhabitables y de la falta de infraestructura básica. A menos que se financie, ejecute y se considere prioritario un plan estratégico para mejorar el entorno urbano, el

bienestar económico, sanitario, social, físico y ambiental de los refugiados seguirá deteriorándose, lo que suele conllevar pérdidas económicas y de salud o vidas, pero también puede conducir a inestabilidad política, así como a la pérdida de credibilidad del Organismo entre los refugiados. Además, las situaciones de emergencia (naturales o causadas por el hombre) provocan la destrucción a gran escala de la infraestructura y aumentan la necesidad de realizar reparaciones y de reconstruir. La falta de capacidad en los cruces legítimos hacia la Franja de Gaza ha limitado gravemente la capacidad del Organismo para satisfacer las necesidades y los objetivos de reconstrucción de la Franja de Gaza y ha obstaculizado el desarrollo económico y humano.

78. La falta de capacidad de planificación urbana en las zonas producirá una demora operacional del programa de infraestructura y mejora de los campamentos en las zonas. En 2010, en el campamento de Jordania no se recaudaron fondos para rehabilitar las 500 viviendas deficientes que más lo necesitaban, lo que supone un riesgo inmediato para la seguridad de los beneficiarios del programa de asistencia a las personas en situación especialmente difícil. En el Líbano, el llamamiento del OOPS para financiar la reconstrucción del campamento de Nahr al-Barid le ha permitido hacer algunos progresos y empezar a reasentar a algunos de los residentes del campamento. La financiación del llamamiento, empero, sigue siendo muy insuficiente, por lo que la mayoría de los 26.000 palestinos registrados como refugiados han sido trasladados a alojamientos temporales hasta tanto no se reconstruya el campamento. Los residentes necesitan financiamiento continuo para satisfacer sus necesidades humanitarias esenciales: alimentación, vivienda, salud y educación. El OOPS debe seguir prestando asistencia alimentaria de emergencia en forma de paquetes de alimentos.

79. El OOPS en Gaza ha adoptado un enfoque doble con respecto a la emergencia en la zona. Si bien por un lado trata de reactivar la economía mediante la reconstrucción, lo que pone fin a la dependencia de la ayuda de decenas de miles de familias, las necesidades básicas de las personas que se encuentran en circunstancias difíciles requieren atención y cuidado hasta que se encuentren soluciones sostenibles. En este contexto, el enfoque de la asistencia humanitaria y de la pobreza adoptado por el Organismo se expresa principalmente mediante el llamamiento de emergencia. La promesa de una mayor autosuficiencia y esperanza se basa en el Plan de Recuperación y Reconstrucción de Gaza. Con un presupuesto de 400 millones de dólares para el próximo bienio, el plan constituye pilares de estabilidad y oportunidad. En este presupuesto se incluyen proyectos para construir 100 escuelas, reconstruir viviendas para más de 17.500 beneficiarios, construir un centro de salud y financiar proyectos de agua, saneamiento e higiene con el fin de mejorar la infraestructura de abastecimiento de agua y alcantarillado en los campamentos de refugiados. La falta de financiación para estos proyectos es lo único que impide completarlos. No completar estos proyectos tiene consecuencias como, por ejemplo, los doble turnos permanentes en las escuelas y la posibilidad de pasar a tres turnos, y el riesgo de que el Organismo no cumpla su mandato de proporcionar acceso universal a la educación para la población de refugiados de la Franja de Gaza. El crecimiento de la población de Gaza se refleja en un incremento anual de 10.000 estudiantes en las escuelas del Organismo. La reconstrucción de diversas viviendas destruidas durante el conflicto con Israel soluciona parcialmente las necesidades de alojamiento emergentes en la comunidad de refugiados.

80. Se considera que la falta de información detallada sobre el número de viviendas deficientes en las zonas de operaciones constituye uno de los principales problemas para el Organismo. Un estudio de evaluación rápida en todos los campamentos permitiría disponer de una base de datos confiable para dar prioridad a las intervenciones de rehabilitación de viviendas que se requieran.

D. Recursos financieros

81. En el cuadro 14 se indican las necesidades de recursos por objetivo para el objetivo de desarrollo humano 3.

Cuadro 14

Necesidades de recursos por objetivo

Un nivel de vida digno

(En efectivo y en especie, en miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Estimación 2012</i>	<i>Estimación 2013</i>
Reducción de la pobreza de los refugiados de Palestina más pobres	58 035	61 426
Servicios financieros inclusivos y mayor acceso a los sistemas de crédito y ahorro ^a		
Mejores conocimientos especializados y mayor acceso al empleo para los refugiados de Palestina	21 041	20 880
Desarrollo sostenido de los campamentos y modernización de las infraestructuras deficientes y las viviendas insalubres	3 813	3 770
Presupuesto ordinario total	82 889	86 076
Presupuesto para proyectos	302 288	365 673
Total	385 177	351 749

^a No incluye el presupuesto del Departamento de Microfinanzas que se autofinancia con ingresos por concepto de intereses sobre la distribución de préstamos. El total del presupuesto del Departamento de Microfinanzas para el bienio 2012-2013 asciende a 25,8 millones de dólares, de los que 25,7 millones guardan relación con este objetivo.

Capítulo V

Objetivo 4: Pleno goce de los derechos humanos

A. Objetivo de desarrollo humano

82. Para que pueda haber un desarrollo humano justo y equitativo es necesario que se respeten los derechos humanos. La protección es un tema intersectorial para el Organismo, lo que significa que las cuestiones relativas a la protección se tienen en cuenta en todas las actividades de programación.

B. Objetivos

83. Los objetivos de este objetivo son los siguientes:

- a) Salvaguardia y promoción de los derechos de los refugiados de Palestina;
- b) Fortalecimiento de la capacidad de los refugiados para diseñar y prestar servicios sociales sostenibles en sus comunidades;
- c) El registro de los refugiados de Palestina y su idoneidad para recibir los servicios del OOPS se establece con arreglo a las normas internacionales aplicables.

C. Limitaciones y desafíos

84. La labor de protección del Organismo tiene dimensiones internas y externas. Internamente, el OOPS promueve la protección a través de la programación y la prestación de servicios. Externamente, se ocupa de controlar las condiciones de los refugiados y de informar al respecto, y lleva a cabo intervenciones apropiadas; además, el Comisionado General destaca la necesidad de encontrar una solución justa y duradera al conflicto que respete el derecho de los refugiados.

85. Para el goce de los derechos de los refugiados es fundamental que el OOPS preste los servicios esenciales y que se pueda acceder a ellos en distintas circunstancias, como los conflictos armados. La colaboración directa e indirecta con otros agentes contribuye a crear y consolidar un entorno y prácticas en que se respetan los derechos. Entre estos derechos se encuentran los derechos económicos y sociales relacionados con las esferas principales en las que el OOPS presta servicios, como la educación, así como los derechos civiles y políticos, como el derecho a la vida. Además el OOPS, en su calidad de importante proveedor de servicios públicos, procura proporcionarlos respetando los derechos, la dignidad y la seguridad de sus beneficiarios. Para ello, por ejemplo, incorpora sistemáticamente las normas mínimas de protección en todos sus programas en todas las esferas, actuando para eliminar la violencia en las escuelas, tomando medidas para prevenir la violencia de género y el maltrato de los niños, y promoviendo el conocimiento de los derechos de las personas mediante programas de larga duración sobre los derechos humanos y la tolerancia en las escuelas. Los mecanismos de control y presentación de informes contribuyen a la aplicación efectiva de estas actividades de protección.

86. En 2010-2011, el programa del Organismo centró sus actividades en asegurar la calidad de los servicios sociales prestados a los refugiados en sus comunidades. Para ello, se elaboraron y publicaron una serie de instrumentos para el personal y las organizaciones comunitarias dirigidas por refugiados.

87. El primero de estos instrumentos, una guía práctica para evaluar la capacidad, examina de manera exhaustiva a las organizaciones comunitarias en cuanto organizaciones de la sociedad civil y mide su capacidad para proporcionar servicios de calidad y su sostenibilidad financiera. El instrumento se utiliza en colaboración con las organizaciones y los progresos se miden anualmente. Otros instrumentos se centraban en los servicios ofrecidos específicamente por las organizaciones comunitarias, como el programa de micropréstamos, y se utilizaban para asegurar que existieran políticas y procedimientos de control interno, así como para estudiar las consecuencias sociales de los pequeños préstamos a quienes los habían solicitado.

88. Lo más difícil para el programa de servicios sociales y su labor con las organizaciones comunitarias son las actividades de concienciación que las organizaciones llevan a cabo para los refugiados en las comunidades, que pueden ser más vulnerables que otros y pueden necesitar servicios sociales pero que, por distintos motivos, no pueden acceder a la asistencia.

89. Como parte de su propósito de mejorar los servicios que presta a los refugiados palestinos, el Organismo ha creado un nuevo sistema de información en línea sobre inscripción de refugiados, que sustituye el sistema obsoleto de registro en las zonas. El nuevo sistema mejora la integridad de los datos de los refugiados y facilita tanto la recopilación de información adicional como su análisis, contribuyendo así a que el OOPS pueda formular mejores políticas y programas.

90. Además, los servicios de registro que se prestan a los refugiados son más eficaces y dignos gracias a las nuevas tarjetas de registro de las familias que se expiden en las zonas de operación del OOPS. Con este sistema ya no es necesario depender de la sede para imprimir las tarjetas y se ha reducido considerablemente el plazo de tres meses que se necesitaba antes para emitirlos. La creación de capacidad y el desarrollo profesional del personal siguen siendo importante en este sentido, pero también se ven afectados por la escasez crónica de recursos.

91. Dado que todos los refugiados palestinos registrados, que ahora suman casi 5 millones de personas, dependen de los servicios de determinación de idoneidad y de registro, hace falta más personal para garantizar que los servicios de registro se presten conforme a las normas internacionales pertinentes.

92. La capacidad del Organismo para lograr sus objetivos depende de una serie de factores que no están bajo su control directo, como la facilitación del gobierno de acogida y de otros gobiernos de la región. El contexto político de la región plantea un problema considerable para el cumplimiento de este objetivo de desarrollo humano.

93. Entre los proyectos se encuentran los “Juegos de Verano” del OOPS, la mayor actividad recreativa organizada para los niños refugiados en la Franja de Gaza. Los juegos proporcionan un espacio seguro y creativo para los niños refugiados lejos de las condiciones de pobreza y hacinamiento que prevalecen en la Franja de Gaza. Además, constituyen una oportunidad para que los niños participen en actividades que complementan el programa de educación del OOPS y adquieran así

competencias que les permitan convertirse en miembros productivos de la sociedad. No hay ninguna actividad equivalente en la Franja de Gaza, ninguno de los otros campamentos de verano ofrece actividades tan diversas en un ambiente alejado de la política. Si se deja de financiar este programa, el espacio y la variedad de actividades disponibles para los niños refugiados de la Franja de Gaza, incluidas las que los ayuda a alcanzar su potencial como estudiantes y lograr un nivel de vida digno, se verán reducidas.

D. Recursos financieros

94. En el cuadro 15 se indican las necesidades de recursos por objetivo para el objetivo de desarrollo humano 4.

Cuadro 15

Necesidades de recursos por objetivo

Pleno goce de los derechos humanos

(En efectivo y en especie, en miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Estimación 2012</i>	<i>Estimación 2013</i>
Salvaguardar y promover los derechos de los refugiados de Palestina	17	17
Fortalecer la capacidad de los refugiados para diseñar e implementar servicios sociales sostenibles en sus comunidades	1 425	1 224
Garantizar que la inscripción y la elegibilidad de los refugiados de Palestina para los servicios del OOPS se ajusten a las normas internacionales pertinentes	2 278	2 279
Presupuesto ordinario total	3 720	3 520
Presupuesto para proyectos	12 765	12 765
Total	16 485	16 285

Capítulo VI

Objetivo 5: Gestión efectiva y eficaz y apoyo en el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente

A. Objetivo

95. El objetivo de una gestión efectiva y eficaz y apoyo en el OOPS consiste en promover y mantener las mejores normas posibles en materia de gestión, mejorar las relaciones de los interesados y permitir la ejecución de programas de calidad que contribuyan a lograr el desarrollo humano de los refugiados de Palestina.

96. Este objetivo es logrado por los siguientes Departamentos de la sede y las dependencias correspondientes en las oficinas de zona:

- a) Oficina del Comisionado General;
- b) Departamento de Servicios Administrativos;
- c) Departamento de Recursos Humanos;
- d) Departamento de Finanzas;
- e) Departamento de Asuntos Jurídicos;
- f) Departamento de Servicios de Supervisión Interna;
- g) Departamento de Relaciones Externas y Comunicaciones.

B. Objetivos

97. Los objetivos del objetivo 5 son los siguientes:

- a) Proporcionar liderazgo, fortalecer la gestión y movilizar recursos adicionales;
- b) Desarrollar y mantener el OOPS a fin de que pueda desempeñar su mandato.

C. Limitaciones y desafíos

98. A lo largo del bienio, el OOPS seguirá basándose en los resultados de las reformas de los departamentos de apoyo realizadas en el marco del plan “Desarrollo Institucional” y procederá a planificar y ejecutar las reformas del programa para sostener el cambio. Si bien las reformas de apoyo a la gestión como el perfeccionamiento del personal y la introducción de un sistema de planificación de los recursos institucionales siguen constituyendo prioridades, el fortalecimiento de los servicios básicos del OOPS y de su capacidad de movilización de recursos es parte esencial de las reformas del plan para sostener el cambio. Atraer y retener a personal cualificado e invertir en su desarrollo seguirá siendo importante para el éxito de las reformas.

99. Varios estudios internos han llegado a la conclusión de que la única alternativa del Organismo para mitigar riesgos consiste en desarrollar e implementar un nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales. El sistema utilizado actualmente ha quedado obsoleto. La implementación de un sistema de planificación de los recursos institucionales depende completamente de que haya suficientes fondos disponibles, como se refleja en el presupuesto anual estimado del proyecto. La falta de fondos es un obstáculo enorme, ya que el OOPS no puede adquirir las licencias de software necesarias para iniciar la implementación, ni puede comenzar las negociaciones contractuales con posibles integradores de sistemas para el proyecto. Si el proyecto no está completamente financiado para el bienio, esta limitación hará que no se pueda empezar a utilizar el nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales.

100. Las continuas presiones financieras que soporta el OOPS afectan su capacidad de gestión, lo que tiene secuelas para el Organismo en su conjunto. Debido a la crisis económica mundial, las previsiones económicas para 2012 son particularmente preocupantes. La grave falta de fondos planteará problemas considerables tanto para los servicios de apoyo como para los servicios para programas. La movilización de recursos suficientes para sostener las reformas y lograr mayor eficiencia es una prioridad.

101. En vista de las reformas en curso y de la evolución política de la región, las partes interesadas, incluidos los donantes y los beneficiarios, tienen grandes y crecientes expectativas. El OOPS trata de colmarlas, pero señala que la reforma de los servicios públicos es una tarea compleja que no produce resultados rápidos. El conflicto prolongado y la creciente inestabilidad en las zonas de operaciones del Organismo complican aún más la tarea.

102. Para hacer avanzar el proceso de reforma para sostener el cambio es necesario fortalecer aún más la cultura de la transparencia y la rendición de cuentas. Para que gran parte del personal, tanto internacional como local, colabore con la reforma hace falta el apoyo de los directivos, además de capacitación, preparación y una reforma de los sistemas de gestión clave.

D. Recursos financieros

103. En el cuadro 16 se indican las necesidades de recursos por objetivo para el objetivo de desarrollo humano 5.

Cuadro 16
Necesidades de recursos por objetivo
Gestión efectiva y eficaz y apoyo en el OOPS
 (En efectivo y en especie, en miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Estimación 2012</i>	<i>Estimación 2013</i>
Proporcionar liderazgo, fortalecer la gestión y movilizar recursos adicionales	28 703	28 842
Desarrollar y mantener el OOPS a fin de que pueda desempeñar su mandato ^a	61 543	55 058
Presupuesto ordinario total	90 246	83 900
Presupuesto para proyectos	20 623	20 623
Total	110 869	104 523

^a No incluye el presupuesto del Departamento de Microfinanzas que se autofinancia con ingresos por concepto de intereses sobre la distribución de préstamos. El total del presupuesto del Departamento de Microfinanzas para el bienio 2012-2013 asciende a 25,8 millones de dólares, de los que 117.000 dólares (57.000 dólares para 2012 y 60.000 dólares para 2013) guardan relación con este objetivo.

Capítulo VII

Recomendaciones de la Junta de Auditores de las Naciones Unidas – estado de la aplicación

104. En el cuadro 17 se indica el estado actual de las 61 recomendaciones formuladas por la Junta de Auditores de las Naciones Unidas en su informe correspondiente al bienio 2008-2009. Al 31 de marzo de 2011, se habían aplicado 30 recomendaciones, 25 estaban en vías de aplicación, 4 aún no se habían aplicado y 2 habían quedado superadas por los acontecimientos.

105. El cuadro directivo del Organismo está decidido a aplicar las recomendaciones, algunas de las cuales requieren financiación adicional, una duración superior a un bienio, o la adopción de medidas estratégicas. La aplicación de la mayoría de las recomendaciones que se consideran en vía de aplicación está prevista para el segundo y tercer trimestre de 2011.

Cuadro 17

Estado de aplicación de las recomendaciones de la Junta de Auditores de las Naciones Unidas para el bienio que finalizó el 31 de diciembre de 2009

<i>Departamento/Oficina</i>	<i>Número de recomendaciones</i>	<i>Estado de aplicación</i>			
		<i>Aplicada</i>	<i>En vías de aplicación</i>	<i>No aplicada</i>	<i>Superada por los acontecimientos</i>
Finanzas	19	14	2	2	1
Oficina de Gaza	6	2	4	–	–
Oficina de Jordania	2	1	1	–	–
Oficina de la República Árabe Siria	2	1	1	–	–
Departamento de Apoyo Administrativo:					
División de Sistemas de Información	10	6	3	1	–
División de Adquisiciones y Logística	1	–	1	–	–
Administración	1	–	1	–	–
Coordinación y apoyo a los programas	4	–	4	–	–
Departamento de Recursos Humanos	6	5	1	–	–
Departamento de Servicios de Supervisión Interna	9	–	7	1	1
Gestión Ejecutiva	1	1	–	–	–
Total	61	30	25	4	2

11-45678 (S) 080911 150911

